



NOTFALLPLAN

-COVID 19-

Richtlinien der DGS 006/2020, DGS 024/2020 vom 20.07.2020
Richtlinie der DGS 03/2022, DGS 03/2022 vom 15.03.2022

*Notfallplan DSP COVID19 / Plano de contingência Colégio Alemão do Porto COVID19
Version 5.0, 18.03.2022 / Versão 5.0, 18.03.2022*



Notfallplan COVID19 Deutsche Schule Porto

1. Koordinator und Einsatzteam (Stellvertreter):

- 1.1. Koordinatorin: Lisa Araújo (Rosa Andrade)
- 1.2. Verantwortlicher Gymnasium: Frank Fritsche (Isabel Teixeira)
- 1.3. Verantwortliche Grundschule: Teresa Andrade (Clara Queirós)
- 1.4. Verantwortliche Kindergarten: Inês Pinto da Silva (Anett Urbig)
- 1.5. Verantwortlicher für nicht-lehrendes Personal und Logistik: Pedro Leitão (Ines Costa)

2. Kontakte:

Name	E-Mail
Lisa Araújo	verwaltungsleitung@dsporto.de
Frank Fritsche	f.fritsche@dsporto.de
Teresa Andrade	t.andrade@dsporto.de
Inês Pinto da Silva	i.pintodasilva@dsporto.de
Pedro Leitão	p.leitao@dsporto.de
Zuständige beim Gesundheitsamt Dr. Jorge Gonçalves	jgoncalves@arsnorte.min-saude.pt
Dra. Maria Teresa Ferreira Monteiro Saraiva	mtsaraiva@arsnorte.min-saude.pt
Krankenschwester	enfermagem@dsporto.de

3. Befehlskette:

Die Fälle von Schülern / Mitarbeitern, die als Verdachtsfall oder Covid19 positiv durch die Behörden bestätigt wurden, sind der Koordinatorin umgehend zu melden. Im Falle der Abwesenheit der Koordinatorin geht die Meldung an die Stellvertreterin.

Diese Befehlskette muss strikt eingehalten werden.

4. Verbreitung schriftlicher Informationen:

Anbringen von Plakaten an allen strategisch wichtigen Punkten der Gebäude, auf den Toiletten und in der Kantine.

5. Hygienemaßnahmen auf dem Schulgelände:

- 5.1. Alle Mitarbeiter und Schüler im Gymnasium müssen immer eine Schutzmaske tragen.
- 5.2. Alle Räume sind gemäß DGS-Richtlinien für Schulen 014/2020 zu reinigen und zu desinfizieren.
- 5.3. So oft wie möglich sind die Klassenräume und Korridore zu lüften und Fenster und Türen geöffnet zu halten, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.
- 5.4. Desinfektionsmittelpender gibt es in allen öffentlichen Bereichen (z.B. an Eingängen, in Korridoren, in der Kantine, im Sekretariat und im Isolierraum).
- 5.5. Alle WCs sind ausgestattet mit Seifen- und Papierhandtuchspendern.
- 5.6. Umsetzung des Hygieneplans (Putzplans) gemäß der Richtlinien 024/2020 vom 05.05.2020, der zur Kenntnisnahme der gesamten Schulgemeinschaft in der DSP ausgehängt ist. In diesem Plan sind das Vorgehen und das Sicherheitsprotokoll festgeschrieben, um die Einhaltung der DGS-Richtlinien zu gewährleisten.
- 5.7. Einrichtung eines Isolierraumes für die Covid-19-Verdachtsfälle (Schwesternzimmer links neben dem Büro der Grundschulleitung).

6. Maßnahmen zur Isolierung und Verminderung der Ansteckung anderer

- 6.1. Schüler und Mitarbeiter müssen sich an die Anweisungen zu den vorgegebenen Zirkulationswegen in den Gemeinschaftsräumen (Kantine, Bibliothek, Korridore) halten.
- 6.2. Schüler oder Mitarbeiter, die Symptome wie plötzlich auftretendes Fieber (38°C) oder Husten oder Atemnot (Atembeschwerden), Kopf- oder Körperschmerzen, Verlust von Geruchs- und Geschmackssinnzeigen, müssen in den Isolierraum (=Schwesternzimmer) gebracht werden. Das Vorgehen für die einzelnen Bereiche der DSP ist im Folgenden dargelegt:

6.2.1. Kindergarten:

- Die Erzieherin, Hilfskraft oder die Krankenschwester begleitet das Kind in den Isolierraum.
- Dem Kind wird eine Schutzmaske aufgesetzt.
- Es müssen Kittel und Handschuhe angezogen, eine Schutzmaske aufgesetzt werden.
- Fiebermessen des Kindes.
- D. Rosa (Durchwahl 13) informieren, dass es einen Isolierfall gibt.
- Das Sekretariat kontaktiert die Erziehungsberechtigten und bittet diese umgehend in die Schule zu kommen.
- Die Erziehungsberechtigten rufen SNS24 (808 24 24 24) im Isolierzimmer vor Ort in der Schule an um die epidemiologischen Kriterien für Verdachtsfälle und notwendige Maßnahmen abzuklären.
- Den Anweisungen des SNS24 folgen.
- Der/ Die Kranke bleibt im Isolierraum bis es neue Anweisungen gibt.
- Der Zutritt zum Isolierbereich ist verboten (mit Ausnahme der den Fall evtl. betreuenden Person).
- Der Klassenraum (insbesondere der Platz des Kindes / des Mitarbeiters) muss sofort desinfiziert werden.

6.2.2. Grundschule:

- Die Lehrkraft, Hilfskraft oder die Krankenschwester begleitet den/ die Schüler/in in den Isolierraum.
- Die Lehrkraft im Raum nebenan wird gebeten, die Klasse mit zu beaufsichtigen.
- Dem Kind wird eine Schutzmaske aufgesetzt.
- Es müssen Kittel und Handschuhe angezogen, eine Schutzmaske aufgesetzt werden.
- Fiebermessen des Kindes.
- D. Rosa (Durchwahl 13) informieren, dass es einen Isolierfall gibt.
- Das Sekretariat kontaktiert die Erziehungsberechtigten und bittet diese umgehend in die Schule zu kommen.
- Die Erziehungsberechtigten rufen SNS24 (808 24 24 24) im Isolierzimmer vor Ort in der Schule an um die epidemiologischen Kriterien für Verdachtsfälle und notwendige Maßnahmen abzuklären.
- Den Anweisungen des SNS24 folgen.
- Der/ Die Kranke bleibt im Isolierraum bis es neue Anweisungen gibt.
- Der Zutritt zum Isolierbereich ist verboten (mit Ausnahme der den Fall evtl. betreuenden Person).
- Der Klassenraum (insbesondere der Platz des Kindes / des Mitarbeiters) muss sofort desinfiziert werden.

6.2.3. Gymnasium

- Die Lehrkraft oder die Krankenschwester begleitet den/ die Schüler/in in den Isolierraum.
- Die Lehrkraft im Raum nebenan wird gebeten, die Klasse mit zu beaufsichtigen.
- Dem Kind wird eine Schutzmaske aufgesetzt.
- Es müssen Kittel und Handschuhe angezogen, eine Schutzmaske aufgesetzt werden.
- Fiebermessen des Kindes.
- D. Rosa (Durchwahl 13) informieren, dass es einen Isolierfall gibt.
- Das Sekretariat kontaktiert die Erziehungsberechtigten und bittet diese umgehend in die Schule zu kommen.

- Die Erziehungsberechtigten rufen SNS24 (808 24 24 24) im Isolierzimmer vor Ort in der Schule an um die epidemiologischen Kriterien für Verdachtsfälle und Maßnahmen abzuklären
- Den Anweisungen des SNS24 folgen.
- Der/ Die Kranke bleibt im Isolierraum bis es neue Anweisungen gibt.
- Der Zutritt zum Isolierbereich ist verboten (mit Ausnahme der den Fall evtl. betreuenden Person).
- Der Klassenraum (insbesondere der Platz des Kindes / des Mitarbeiters) muss sofort desinfiziert werden.

Hinweis für Oberstufenschüler:

Bei Symptomen ist entsprechend den Vorschriften für die anderen Bereiche der Schule vorzugehen. Die Schule darf auf keinen Fall verlassen werden.

6.2.4. Staff/ Personal

- Ein Mitarbeiter mit Symptomen muss seinen engsten Kollegen informieren, um die Aufsicht und Vertretung des Mitarbeiters zu gewährleisten und sich dann in den Isolierraum begeben.
- Es ist eine Schutzmaske anzulegen.
- Es müssen Kittel und Handschuhe angezogen werden.
- D. Rosa (Durchwahl 13) über den Fall informieren.
- SNS24 (808 24 24 24) anrufen.
- Den Anweisungen des SNS24 folgen.
- Der/ Die Kranke bleibt im Isolierraum bis es neue Anweisungen gibt.
- Der Zutritt zum Isolierbereich ist verboten (mit Ausnahme der den Fall evtl. betreuenden Person).
- Der Arbeitsraum (insbesondere der Platz des Mitarbeiters) muss sofort desinfiziert werden.

6.3. Nachdem der Schüler / Mitarbeiter den Isolierbereich verlassen hat, muss dieser sofort gereinigt werden. Die Reinigung und Desinfektion (Dekontaminierung) des Isolierbereichs erfolgt mit einem Entfettungsmittel und anschließend mit einem Desinfektionsmittel – mit 70%igem Alkohol für Metalloberflächen und Natriumhypochlorit (bei 2%igem Haushaltsbleichmittel 250ml Bleichmittel für 5l Wasser) oder mit Natriumtriklosan-Tabletten (1 Tablette für 5l Wasser).

Kittel, Masken und das gesamte verwendete Material müssen in einen Mülleimer mit Deckel entsorgt werden. Im Falle einer Bestätigung der Covid-19-Infizierung (positives Laborergebnis) müssen alle Rückstände in einem widerstandsfähigen Sack verschlossen werden (z. B. mit einer Klammer), der getrennt aufbewahrt und an einen zugelassenen Entsorger von Krankenhausabfällen mit biologischem Risiko übergeben wird.

6.4. Die Koordinatorin des Notfallplans informiert die Eltern der betroffenen Klasse, wenn eine Covid19 Infektion bestätigt ist.

7. Empfehlungen für Schüler und Personal

Alle Mitglieder der Schulgemeinschaft, Schüler/innen und Mitarbeiter/innen müssen die Hygienevorschriften befolgen, einschließlich:

- Richtiges und häufiges Händewaschen, mindestens 20 Sekunden lang mit Wasser und Seife.
- Husten und Niesen in die Armbeuge.
- Vermeiden, Augen, Nase und Mund zu berühren.
- Beim Betreten und Verlassen der Schule sowie vor und nach dem Besuch der Kantine Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis benutzen.
- Keine Gegenstände mit anderen teilen, einschließlich Lebensmittel, Schulsachen, Handys etc.
- Bei der Begrüßung Abstand halten, keine Küsse, kein Händeschütteln.
- Taschentücher nur einmal verwenden und nach Gebrauch sofort in den Mülleimer werfen.
- Präsenzielle Besprechungen und gemeinsam genutzte Arbeitsplätze vermeiden.



8. Empfehlungen für Eltern

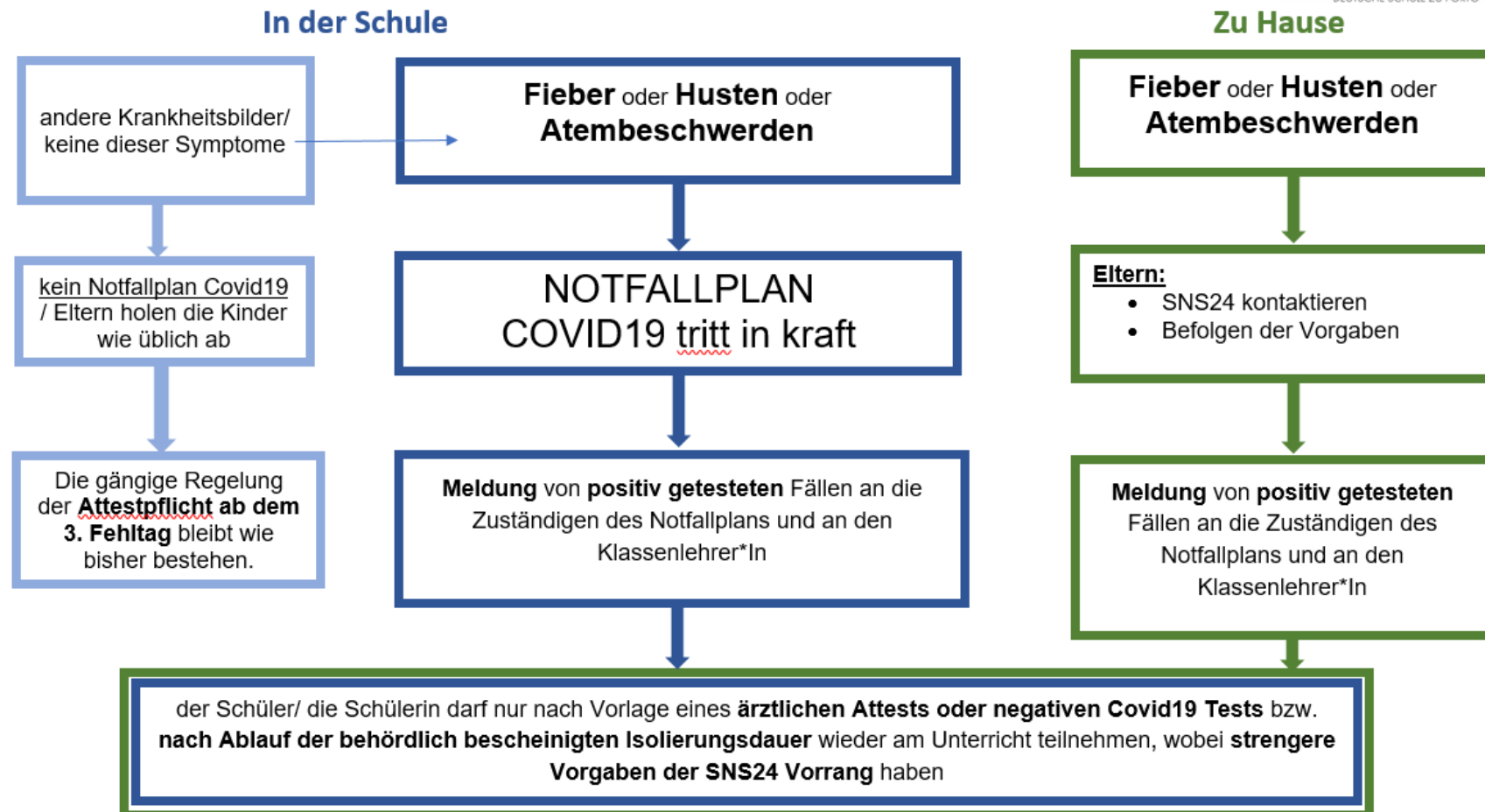
Um den nötigen Abstand zu gewährleisten und das Ansteckungsrisiko gering zu halten, dürfen Personen, die für das Lernen, Lehren und Funktionieren der Deutschen Schule Porto nicht unentbehrlich sind, das Schulgebäude nicht betreten; das gilt auch für Eltern und Erziehungsberechtigte außer zur Abholung ihrer Kinder oder in begründeten und genehmigten Ausnahmefällen.

Darüber hinaus ist Folgendes zu berücksichtigen:

- 8.1. Kinder mit Fieber NICHT in die Schule schicken.
- 8.2. Kinder mit Fieber oder Husten oder Atembeschwerden Kopf- oder Körperschmerzen, Verlust von Geruchs- und Geschmackssinn dürfen erst nach Vorlage eines ärztlichen Attests zur Schule zurückkehren (siehe Schema in Anhang I).
- 8.3. Im Falle der Bestätigung einer Coronavirus-Infektion müssen die Eltern die Schule unverzüglich benachrichtigen.

Anhang I

Vorgehensweise und Vorgaben in Krankheitsfällen





PLANO DE CONTINGÊNCIA -COVID 19-

Orientação DGS 006/2020, DGS 024/2020 de 20.07.2020
Orientação DGS 003/2022, DGS 003/2022 de 15.03.2022

*Notfallplan DSP COVID19 / Plano de contingência Colégio Alemão do Porto COVID19
Version 5.0, 18.03.2022 / Versão 5.0, 18.03.2022*

Plano de contingência COVID19 Colégio Alemão do Porto

1. Coordenador e Equipa Operativa (Substitutos):

- 1.1. Coordenadora: Lisa Araújo (Rosa Andrade)
- 1.2. Responsável pelo 2º e 3º Ciclo e Ensino Secundário: Frank Fritsche (Isabel Teixeira)
- 1.3. Responsável pelo 1º Ciclo do Ensino Básico: Teresa Andrade (Clara Queirós)
- 1.4. Responsável pelo Jardim-de-Infância: Inês Pinto da Silva (Anett Urbig)
- 1.5. Responsável pelo Pessoal não-docente e logística: Pedro Leitão (Ines Costa)

2. Rede de contatos:

Nome	E-Mail
Lisa Araújo	verwaltungslitung@dsporto.de
Frank Fritsche	f.fritsche@dsporto.de
Teresa Andrade	t.andrade@dsporto.de
Inês Pinto da Silva	i.pintodasilva@dsporto.de
Pedro Leitão	p.leitao@dsporto.de
Delegados de Saúde Dr. Jorge Gonçalves Dra. Maria Teresa Ferreira Monteiro Saraiva	jgoncalves@arsnorte.min-saude.pt mtsaraiva@arsnorte.min-saude.pt
Enfermeira	enfermagem@dsporto.de

3. Cadeia de comando:

Os casos dos alunos / trabalhadores que são identificados como caso suspeito ou confirmado pela SNS 24 serão comunicados imediatamente à coordenadora. No caso de ausência da coordenadora dever-se-á reportar ao Substituto.

Esta cadeia de comando deve ser rigorosamente respeitada.

4. Difusão de informação escrita:

Colocação de cartazes informativos em todos os pontos estratégicos dos edifícios, nas casas de banho e cantina.

5. Medidas de prevenção e higiene do ambiente escolar:

- 5.1. Todos os colaboradores e alunos, a partir do 2º ciclo, deverão usar sempre uma máscara de proteção; os professores também podem usar uma viseira na sala de aula;
- 5.2. Os espaços serão todos limpos e higienizados, de acordo com a Orientação escolar 014/2020 da DGS;
- 5.3. Sempre que possível, as salas de aula e os corredores serão arejados e as janelas e portas mantidas abertas para garantir uma boa ventilação;
- 5.4. Poderão encontrar-se dispensadores de gel de álcool em todas as áreas comuns e de circulação (por ex., entradas, corredores, cantina, secretarias e sala de isolamento);
- 5.5. Todos os WS possuem dispensadores de sabão e toalhas de papel descartáveis;
- 5.6. Diferentes circuitos de entrada e de saída do edifício para diferentes grupos de alunos e colaboradores (não é permitida a permanência dos pais no recinto escolar)
- 5.7. Implementação do Plano de Higienização, de acordo com a Orientação 024/2020 de 05/05/2020, afixado no DSP para conhecimento de toda a comunidade escolar. Neste Plano são definidos os procedimentos e o protocolo de segurança por forma assegurar o cumprimento das orientações da DGS;

5.8. Criação dum Gabinete de Isolamento para onde devem ser encaminhados os casos suspeitos de Covid-19 (sala de enfermagem, do lado esquerdo do Gabinete de Direção da Primária).

6. Medidas de distanciamento social e isolamento

- 6.1. Os alunos e o staff devem seguir as indicações assinaladas quanto aos circuitos de circulação assinalados nos diversos espaços comuns (cantina, biblioteca, corredores);
- 6.2. Os alunos ou qualquer membro do staff que apresentem sintomas de febre súbita (38°C), tosse, falta de ar (dificuldade respiratória), dores de cabeça ou dores generalizadas do corpo perda do olfato (anosmia) ou paladar **devem ser levados para a sala de isolamento (= o Gabinete da enfermeira)**. Os procedimentos para cada uma das secções do Colégio serão os abaixo descritos:

6.2.1. Jardim de Infância:

- A educadora ou auxiliar ou a enfermeira acompanha o aluno para a sala de isolamento.
- Coloca uma máscara de proteção no aluno.
- Veste uma bata, coloca também uma máscara de proteção e luvas.
- Mede a febre ao aluno.
- Informa a D. Rosa (extensão 13) da existência de um caso de isolamento.
- O secretariado contactará os encarregados de educação e pedir-lhes-á que se dirijam imediatamente ao colégio.
- Os encarregados de educação telefonam ao SNS24 (808 24 24 24) na sala de isolamento do colégio para esclarecer os critérios epidemiológicos e para esclarecer as medidas necessárias. Seguir as instruções fornecidas pelo SNS24
- O doente permanecerá na sala de isolamento até novas instruções
- O acesso de qualquer outra pessoa à área de isolamento fica interdito (exceto à pessoa designada para acompanhamento do caso, quando aplicável)
- A sala de aula (principalmente o lugar do aluno / do trabalhador) tem de ser imediatamente limpa.

6.2.2. **1º Ciclo:**

- O professor ou auxiliar ou a enfermeira acompanha o aluno para a sala de isolamento.
- Pede ao professor da sala contígua que tome conta dos outros alunos.
- Coloca uma máscara de proteção no aluno
- Veste uma bata, colocar também uma máscara de proteção e luvas.
- Mede a febre ao aluno.
- Informa a D. Rosa da existência de um caso de isolamento.
- O secretariado contactará os encarregados de educação e pedir-lhes-á que se dirijam imediatamente ao colégio.
- Os encarregados de educação telefonam ao SNS24 (808 24 24 24) na sala de isolamento do colégio para esclarecer os critérios epidemiológicos e para esclarecer as medidas necessárias:
- Seguir as instruções fornecidas pelo SNS24
- O doente permanecerá na sala de isolamento até novas instruções
- O acesso de qualquer outra pessoa à área de isolamento fica interditado (exceto à pessoa designada para acompanhamento do caso, quando aplicável)
- A sala de aula (principalmente o lugar do aluno / do trabalhador) tem de ser imediatamente limpa.

6.2.3. **2ºe 3º Ciclo e Ensino Secundário**

- O professor ou a enfermeira acompanha o aluno para a sala de isolamento.
- Pede ao professor da sala contígua que tome conta dos outros alunos.
- Coloca uma máscara de proteção no aluno
- Veste uma bata, colocar também uma máscara de proteção e luvas.

- Mede a febre ao aluno.
- Informa a D. Rosa da existência de um caso de isolamento.
- O secretariado contactará os encarregados de educação e pedir-lhes-á que se dirijam imediatamente ao colégio.
- Os encarregados de educação telefonam ao SNS24 (808 24 24 24) na sala de isolamento do colégio para esclarecer os critérios epidemiológicos e para esclarecer as medidas necessárias:
- Seguir as instruções fornecidas pelo SNS24
- O doente permanecerá na sala de isolamento até novas instruções
- O acesso de qualquer outra pessoa à área de isolamento fica interditado (exceto à pessoa designada para acompanhamento do caso, quando aplicável)
- A sala de aula (principalmente o lugar do aluno / do trabalhador) tem de ser imediatamente limpa.

Nota para os alunos do Secundário:

Em caso de sintomas os procedimentos a seguir serão os aplicáveis aos outros setores da escola. Em caso algum poderão abandonar a escola.

6.2.4. Staff/pessoal

- O funcionário com sintomas deve informar o colega mais próximo para supervisão e organizar a substituição do funcionário e dirigir-se ao Gabinete de Isolamento
- Coloca uma máscara de proteção
- Veste uma bata e luvas.
- Informa a D. Rosa da ocorrência
- Contactar o SNS24 (808 24 24 24)
- Seguir as instruções fornecidas pelo SNS24
- O doente permanecerá na sala de isolamento até novas instruções

- O acesso de qualquer outra pessoa à área de isolamento fica interdito (exceto à pessoa designada para acompanhamento do caso, quando aplicável)
- A sala de aula (principalmente o lugar do aluno / do trabalhador) tem de ser imediatamente limpa.

6.3. Depois de o aluno / o trabalhador abandonar a sala de isolamento esta deve ser imediatamente limpa. Providenciar a limpeza e desinfecção (descontaminação) da área de “isolamento”, com detergente desengordurante seguido de desinfetante – Álcool a 70% para superfícies metálicas e hipoclorito de sódio (se lixívia doméstica a 2% (250 ml de lixívia para 5L de água) ou se pastilhas de Troclosenol de sódio (1 pastilha para 5L de água).

A bata, a máscara e todo o material utilizado devem ser deitados fora no balde de lixo com tampa. Em caso de validação (resultado laboratorial positivo) todos os resíduos serão armazenados em saco de resistente que, após ser fechado (ex. com abraçadeira), será segregado e enviado para operador licenciado para a gestão de resíduos hospitalares com risco biológico.

O Coordenador do Plano de Emergência deve informar os pais da classe afetada quando uma infeção Covid19 for confirmada.

7. Recomendações aos alunos e staff

Todos os membros da comunidade escolar, alunos e staff devem seguir os procedimentos de higiene, incluindo:

- Lavagem correta e frequente das mãos, esfregando-as com água e sabão, pelo menos 20 segundos;
- Tossir e espirrar para o braço;
- Evitar tocar nos olhos, nariz e na boca;
- Usar desinfetantes à base álcool à entrada e saída da escola bem como antes e depois da frequência da cantina;
- Não partilhar itens, incluindo comida, material escolar, telemóveis etc.;
- Não cumprimentar de “beijinho”, aperto de mão e respeitar a distância social;
- Usar o lenço de papel apenas uma vez e colocá-lo, de imediato, no lixo.



- Evitar as reuniões presenciais e postos de trabalho partilhados.

8. Recomendações aos pais

De modo a assegurar o distanciamento físico e a minimizar o risco de contaminação, qualquer pessoa que não seja essencial à aprendizagem, ao ensino e ao funcionamento do Colégio Alemão do Porto não poderá entrar no edifício do colégio, incluindo os pais e encarregados de educação exceto para ir buscar os seus filhos ou em casos excepcionais justificados e aprovados.

Para além disso deverão ter em conta que:

- 8.1. Não mandar crianças febris para o colégio.
- 8.2. Crianças que tenham tido episódios de febre ou tosse ou dificuldade respiratória dores de cabeça ou dores generalizadas do corpo perda do olfato (anosmia) ou paladar só poderão retomar a frequência do colégio após apresentação de atestado médico (ver o esquema do anexo I).
- 8.3. No caso de confirmação de diagnóstico de Coronavirus, os pais devem avisar imediatamente o Colégio.

ANEXO I

Procedimentos e diretrizes em caso de doença

